

# qué necesita saber sobre la

# influenza porcina

Fuente de información:  
Centers for Disease Control (CDC)

## ¿Qué es la influenza porcina?

La influenza porcina ("swine" gripe) es una enfermedad respiratoria que afecta a los cerdos y es causada por un virus. Las personas normalmente no son infectadas con la influenza porcina, pero puede suceder. Recientemente, la influenza porcina ("swine" gripe) ha afectado muchas personas en varios países, incluyendo a México y los EE. UU.

## ¿Existen infecciones humanas con la influenza porcina ("swine" gripe) en los EE. UU.?

Sí. Las personas empezaron a infectarse en los EE. UU. a finales de marzo y principios de abril del 2009. La infección ya alcanza varios estados.

## ¿Es contagioso el virus de la influenza porcina ("swine" gripe)?

Usted puede infectarse con este tipo de influenza porcina ("swine" gripe), llamado influenza tipo A (H1N1), mediante otras personas ya contagiadas. Los expertos creen que puede contraerse si alguien infectado le tose, estornuda o si se toca algo que una persona infectada haya tocado anteriormente y luego usted se lleve la mano a la boca o nariz. A veces las personas están contagiadas antes de sentir los síntomas.

## ¿Cuáles son las señales y síntomas de la influenza porcina ("swine" gripe) en los humanos?

Los síntomas de la influenza porcina ("swine" gripe) en los humanos son similares a los de una gripe regular e incluye fiebre, tos, dolor de garganta, dolor en el cuerpo, dolor de cabeza, escalofrío y cansancio. En algunas personas se ha reportado diarrea y vómito. Como con la gripe regular, la influenza porcina ("swine" gripe) puede debilitar su cuerpo y así ser más susceptible a otras enfermedades.

## ¿Qué debo hacer para evitar contagiarme con la gripe?

Lo primero y más importante: lavarse las manos bien y a menudo. Trate de mantener su salud en buen estado general. Duerma lo suficiente, manténgase activo, aprenda a manejar su estrés, tome bastante líquidos, y coma alimentos nutritivos. Trate de no tocar superficies que personas enfermas hayan tocado (manubios de las puertas, etc.) Evite estar en contacto cercano a personas enfermas.

## ¿Hay medicinas para tratar la influenza porcina?

Sí. Los medicamentos se llaman antivirales y el médico se los recetará si él o ella considera que usted puede estar infectado.

## ¿Qué debo hacer si me enfermo?

Si usted cree que pueda tener la influenza porcina ("swine" gripe), llame a su médico. El o ella decidirá si debe realizarle alguna prueba y empezar a darle algún medicamento. Si está enfermo, lo más importante es mantenerse en casa para evitar propagar la enfermedad a otros. Si se siente muy enfermo o tiene problemas al respirar y su médico no está disponible, llame al 911.

## Señales de emergencia en los niños

- Respiración agitada o dificultad para respirar
- Color azulado en la piel
- Que el niño no esté tomando suficientes líquidos
- Que el niño no despierta o interactúa con los demás
- El niño se siente tan molesto que no quiere que lo carguen
- Síntomas de gripe que mejoran, pero luego regresan con fiebre y una tos peor
- Fiebre con salpullido

## Señales de emergencia en adultos

- Dificultad para respirar o se queda sin aliento
- Dolor o presión en el pecho o el abdomen
- Mareo repentino
- Confusión
- Vómitos severos o persistentes

## ¿Puedo infectarme con la influenza porcina al comer o cocinar cerdo?

No. Siempre y cuando prepare y cocine el cerdo de manera adecuada, no tiene peligro al comerlo.

Gaston County "Swine" Gripe Hotline (8-5 lunes a viernes)  
704-853-5200

North Carolina Influenza Porcina Care Line (24 horas)  
1-800-662-7030

